

PRECAUZIONI

Leggere questo manuale di istruzioni prima dell'uso del prodotto, che deve essere utilizzato in modo sicuro e appropriato. In particolare, qualora gli utenti siano bambini e giovani, i genitori o una persona adulta dovrebbe istruirli circa il modo appropriato di utilizzare il dispositivo.

Per evitare incidenti e lesioni

Attenersi alle disposizioni indicate di seguito.



Attenzione (pericolo o avvertenza). Questo simbolo indica ciò a cui occorre prestare la dovuta attenzione.



Le azioni indicate con questa icona sono vietate e non devono essere eseguite.

	AVVERTENZA Se questo simbolo viene ignorato e il dispositivo viene utilizzato in modo improprio, potrebbero derivarne lesioni mortali o gravi alle persone.
	Prestare attenzione ai bordi delle sporgenze presenti sul prodotto. I bordi taglienti delle sporgenze potrebbero infatti causare delle lesioni.
	Collocare il prodotto sempre su una superficie solida e piana. Se viene posizionato su una superficie in pendenza o instabile oppure su gradini, il prodotto potrebbe diventare instabile e rovesciarsi.
	Non mettere mani o piedi sotto il pedale del prodotto. Potrebbero essere schiacciati e feriti.
	Prestare attenzione quando i bambini sono vicini al prodotto o lo toccano. Il movimento distratto intorno al prodotto può causare lesioni.
	Quando si installa il prodotto, prestare molta attenzione nel maneggiare e installare i cavi. I cavi sistemati incautamente possono far inciampare e cadere l'utente e le altre persone.
	Non alterare il prodotto, per evitare lesioni personali o il danneggiamento o il deterioramento del prodotto.
	ATTENZIONE Se questo simbolo viene ignorato e il dispositivo viene utilizzato in modo improprio, le persone che lo maneggiano potrebbero rimanere ferite e potrebbero derivarne danni materiali.
	Non calpestare il prodotto né collocarvi sopra oggetti pesanti. Potrebbe derivarne un danno.
	Non utilizzare o conservare il prodotto in punti molto caldi (luce diretta del sole, vicino a un radiatore, in un'auto chiusa e così via) o molto umidi (bagno, all'esterno durante la pioggia e così via). Potrebbe conseguirne la deformazione, lo scolorimento, il danneggiamento o il deterioramento del prodotto.
	Quando si pulisce il prodotto, non utilizzare benzina, solventi o alcol in quanto potrebbero causare lo scolorimento o la deformazione del prodotto. Pulire con un panno soffice o umido ben strizzato. Se il prodotto è sporco o appiccicoso, utilizzare un detergente neutro su un panno, quindi utilizzare un panno umido ben strizzato per rimuovere l'eventuale detergente residuo. Prestare inoltre attenzione a non far entrare in contatto l'acqua e il detergente con le imbottiture, altrimenti potrebbero deteriorarsi.
	Tirare la spina, non il cavo, per connetterlo o disconnetterlo. Inoltre, non collocare mai oggetti pesanti o taglienti sul cavo. L'applicazione di forza eccessiva sul cavo può danneggiarlo, ad esempio troncandolo.

VOORZORGSMAATREGELEN

Neem deze gebruikershandleiding door voordat u het product in gebruik neemt, en gebruik het product op een veilige manier voor het bestemde doel. Vooral voor kleine kinderen en jonge gebruikers is het raadzaam dat de ouders of een leraar instructies geven voor de juiste bediening van de apparatuur.

Ongevallen en letsel voorkomen

Neem de onderstaande waarschuwingen in acht:



Let op (of ook wel: Gevaar, Waarschuwing). Deze aanduiding wijst op passages die aandachtig moeten worden gelezen.



Handelingen waarbij dit symbool is afgedrukt, zijn verboden en dienen achterwege te blijven.

	WAARSCHUWING Als dit symbool wordt genegeerd en de apparatuur verkeerd wordt gebruikt, kan dodelijk letsel of ernstige schade het gevolg zijn.
	Wees voorzichtig met de randen van het product. De scherpe randen zouden letsel kunnen veroorzaken.
	Plaats het product altijd op een vlakke en robuuste ondergrond. Door plaatsing op een hellend, onstabiel oppervlak of op traptreden kan het product onstabiel staan en omvallen.
	Houd uw handen of voeten niet onder het pedaal van dit product. Deze kunnen bekneld raken, wat letsel tot gevolg heeft.
	Wees voorzichtig wanneer kinderen in de buurt van het product komen of dit aanraken. Achteloze bewegingen in de nabijheid van het product kunnen leiden tot verwondingen.
	Besteed bij het instellen van het product aandacht aan de geleiding en aansluiting van de kabels. Onachtzame plaatsing van de kabels kan ertoe leiden dat de gebruiker of anderen struikelen en vallen.
	Breng geen wijzigingen aan in het product. Dit kan resulteren in persoonlijk letsel of beschadiging/aantasting van het product.
	LET OP Als u dit symbool negeert en de apparatuur verkeerd gebruikt, bestaat er gevaar voor letsel van degene die de apparatuur bedient en kan de apparatuur worden beschadigd.
	Stap niet op het product en plaats er geen zware objecten op. Dit kan leiden tot beschadiging.
	Gebruik of bewaar het product niet op plaatsen met een extreem hoge temperatuur (bijvoorbeeld in direct zonlicht, dicht bij een verwarming, in een afgesloten auto, enzovoort) of hoge luchtvochtigheid (badkamer, buiten op een regenachtige dag, enzovoort). Dit kan leiden tot vervorming, verkleuring, beschadiging of aantasting.
	Gebruik voor reiniging van het product geen benzine, thinner of alcohol, want dit kan resulteren in verkleuring of vervorming. Veeg het product af met een zachte doek of een vochtige doek die stevig is uitgewrongen. Als het product vuil of plakkerig is, reinig dit dan met een neutraal reinigingsmiddel op een doek, en neem het product vervolgens af met een stevig uitgewrongen vochtige doek om eventueel achtergebleven reinigingsmiddel te verwijderen. Zorg er ook absoluut voor dat de kussens in het product niet in contact komen met water of reinigingsmiddelen. Dit zou de kussens kunnen aantasten.
	Pak niet de kabel maar de stekker vast wanneer u de kabel aansluit of loskoppelt. Plaats ook nooit zware of scherpe objecten op de kabel. Zware druk op de kabel kan leiden tot schade aan de kabel, zoals beschadigde aders, enzovoort.

Contenuto della confezione

* Per i clienti che hanno acquistato un set di pad: per verificare il contenuto della confezione, fare riferimento al foglio “Elenco degli accessori” accluso al set di pad.

- HH65: ① HH65 unità principale x 1, ② cavo cuffie stereo x 1, ③ Manuale di istruzioni (questo foglio) x 1

Verpakkingsinhoud

* Klanten die een Pads Set hebben gekocht, dienen het bijgevoegde blad “Lijst accessoires” bij de padset te raadplegen voor controle van de verpakkingsinhoud.

- HH65: ① HH65 - het apparaat x 1, ② stereogeluidskabel x 1, ③ Gebruikershandleiding (dit blad) x 1

包装内容

* 购买打击垫的客户请参考包装内附带的“附件清单”对包装内容进行确认。

- HH65: ① HH65 主体 x 1, ② 立体声线缆 x 1, ③ 使用说明书（本书）x 1

同梱品（お確かめください）

※ バッドセットでお買い上げいただいたお客様は、バッドセットに付属の別紙「同梱品一覧」にてご確認ください。

- HH65: ① HH65 本体× 1、② ステレオフォンケーブル× 1、③ 取扱説明書（本紙）× 1

Installazione

Collocare l'unità HH65 nell'area sottostante il rack o il pad montato su supporto (TP65, e così via) ① che verrà utilizzato per il piatto Hi-Hat.

* Se i pad uno cassa vengono ubicati su uno speciale supporto per la batteria (opzionale) e l'utente è disposto ad effettuare un lieve intervento sul pavimento, estendere le sporgenze ② in modo che la punta ad esse relativa si inserisca nel supporto o direttamente nel pavimento. Per evitare di danneggiare il pavimento, ruotare la sporgenza in senso orario in modo che il bordo non sia a contatto con il pavimento.

● Regolazione della corsa del pedale

L'entità della corsa del pedale (vale a dire del movimento verso l'alto o verso il basso del pedale quando viene premuto) può essere regolata per rispondere agli specifici requisiti di esecuzione. La corsa può essere modificata in base alla posizione impostata per il bullone di regolazione. Se si imposta il bullone di regolazione su una posizione il risultato sarà una corsa più ampia mentre se lo si imposta su una posizione più bassa si otterrà una corsa più stretta.

Utilizzare un apposito chiavino (opzionale) per allentare il bullone a testa quadra ③ e regolarne la posizione, quindi serrare completamente il bullone a testa quadra.

Opstellen

Plaats de HH65 in de ruimte onder het pad dat op een drumrek of een standaard is bevestigd (TP65, enz.) ① dat wordt gebruikt voor de hi-hatcimbaal.

* Als de drumpads zijn aangebracht op een speciale drumverhoging (optioneel) of als u geen rekening hoeft te houden met schade aan de vloer, schuift u de tanden ② verder uit zodat het uiteinde van de tanden in de verhoging of de vloer grijpt. Als u beschadiging van de ondergrond wilt voorkomen, draait u de tanden linksom zodat de rand niet in contact komt met de ondergrond.

● De pedaalslag afstellen

De pedaalslag (de afstand die het pedaal op en neer beweegt wanneer u erop trapt) kan worden aangepast aan uw persoonlijke manier van spelen. U kunt de pedaalslag wijzigen met de stand van de stelbout. Als u de stelbout hoger plaatst, wordt de pedaalslag groter, terwijl een lagere plaatsing resulteert in een kleinere pedaalslag.

Gebruik een apposito drumsleutel (optioneel) om de bout met de vierkante kop ③ los te draaien en de positie in te stellen, en draai de bout vervolgens stevig vast.

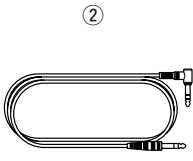
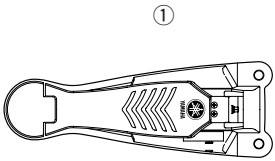
安装

将 HH65 放置在安装于鼓架或支架的打击垫（TP65 等）的下方区域 ①，此打击垫将用作立镲镲片。

* 如果将鼓架设于专用的套鼓地台（另购），或者不必考虑地板的损坏，请伸出钉刺 ② 使钉刺尖端钉入地台或地板。为防止损坏地板，请逆时针旋转钉刺使其不至与地板接触。

● 踏板踩踏量调整

可对踏板踩踏量（踩踏后踏板从上至下移动的距离）进行调整以满足演奏的特殊需要。可根据调节螺栓的设定位置调整踩踏量。调高调节螺栓的位置增大踩踏量，而降低位置则会减小踩踏量。用鼓钥匙（另购）拧松方头螺栓 ③ 以调整螺栓位置，然后将方头螺栓牢牢拧紧。



Chinese

注意事项

使用前 请阅读本使用说明书，从而以安全及正确的方式使用本产品。特别对于儿童和青少年用户，父母或教师应教授其正确的使用方法。

为避免事故和意外伤害
请遵照下列注意事项。



注意事项（包括危险或警告）。本标记指示应特别注意的事项。



该标记表明禁止及不能尝试的动作。

	警告 如果忽略本标记从而未能正确使用本设备，可能导致严重人身伤害或设备损坏。
	请小心安装于本产品上的钉刺边缘。尖锐的钉刺可能导致人身伤害。
	切记将本产品置于平坦坚实的表面上。将本产品置于倾斜、不稳的表面或台阶上可能导致本产品不稳而易于倾倒。
	切勿将手或脚伸入踏板下。否则手或脚可能会被夹住，导致受伤。
	当儿童靠近或碰触本产品时，应特别注意安全。在本产品周围动作若有不慎则可能导致人身伤害。
	安装打击垫时，请小心操作和安装线缆。线缆安置不当可能导致用户和其他人员绊倒和跌落。
	切勿改装本产品。否则可能导致人身伤害或设备损坏/老化。
	小心 如果忽略本符号从而未能正确使用本设备，则可能对操作本设备的人员造成危险或人身伤害或对本设备及材料造成损坏。
	不要踩踏或将重物置于本产品上。否则可能导致设备的损坏。
	切勿在极端高温的地方（直射阳光下、靠近热源处、封闭的汽车内等处）或高湿度的地方（浴室或雨天的室外等处）使用或存放本产品。否则可能导致本产品的变形、褪色、损坏或老化。
	清洁本产品时，切勿使用汽油、稀释剂或酒精，否则可能导致变形或褪色。请使用软布或充分拧干的湿布擦拭。如果本产品变脏或变粘，请用布蘸取中性清洁剂清洁，然后用充分拧干的湿布擦除残余的清洁剂。另外，应特别注意切勿让水和清洁剂与本产品使用的垫子相接触，否则可能导致产品老化。
	插拔连接线缆时，请握住插头本身，而不要拉拽线缆。另外，切勿将重物或尖锐物体置于线缆上。在线缆上施加过大外力可能导致线缆损坏，如电线拉断等。

Japanese

安全上のご注意

ご使用の前に、必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。注意事項は、危害や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を「警告」と「注意」に区分しています。いずれもお客様の安全や機器の保全に関する重要な内容ですので、必ずお守りください。

※ お読みになった後は、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

記号表示について

この機器に表示されている記号や取扱説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。



記号は、危険、警告または注意を示します。



記号は、禁止行為を示します。記号の中に具体的な内容が描かれているものもあります。

	警告 この表示内容を見逃した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性が想定されます。
	この製品に取り付けられているすれ防止用スパークは先端部分がとがっています。ケガの原因になりますので、取り扱いにはじゅうぶん注意してください。
	この製品を、不安定な場所（水平でない場所、ぐらついている台の上など）に設置しないでください。転倒、落下などにより、ケガの原因となります。
	この製品のペダルの下に手や足を入れないでください。挟まれてケガの原因となります。
	ケガをする恐れがありますので、小さいお子様が取り扱いされる際はじゅうぶん注意してください。
	この製品を設置される際、接続ケーブルなどの引き直しにはじゅうぶん注意してください。足を掛けて転倒するなど、ケガの原因となります。
	この製品を分解したり、改造したりしないでください。ケガまたは故障の原因になります。
	注意 この表示を見逃して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負ったり、財産が損害を受ける危険の恐れがある内容を示しています。
	この製品の上に乗ったり、重いものを乗せたりしないでください。故障の原因になります。
	温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、閉めきった車内など）や、湿気の多い場所（風呂場、雨天の屋外など）での使用、保管はしないでください。変形、変色、故障や性能劣化の原因になります。
	製品を手入れするときは、ベンジンやシンナー、アルコール類は使用しないでください。製品を変色、変形させるおそれがあります。お手入れの際は、やわらかい布で乾拭きするか、水を含ませて固く絞った布を用いて汚れをふき取ってください。汚れがひどいときは、中性洗剤を含ませた布を固く絞って汚れを拭き取り、そのあとで水を含ませて固く絞った布を用いて洗剤を拭き取ってください。
	ケーブルの抜き差しは必ずプラグ部分を持って行なってください。また、ケーブルの線の部分に重いものを乗せたり、とがったものが触れたりしないように注意してください。線の部分に無理な力がかかると断線などのトラブルの原因になります。

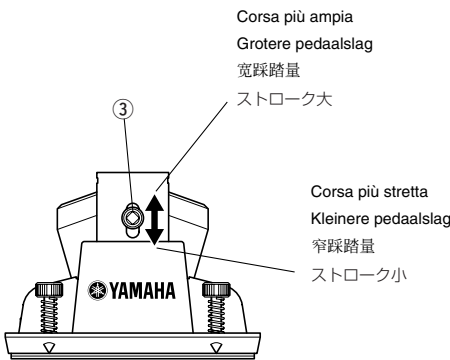
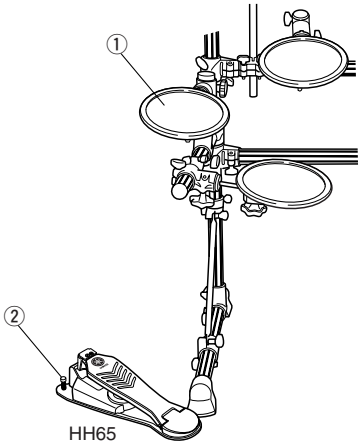
セッティングのしかた

HH65 を、ラックやスタンドにマウントしたハイハットシンバル用パッド（TP65 等）①の下、演奏しやすい水平な場所に設置します。

※ 専用台（別売：ヤマハ「たいこぼん」TKB1 など）を用いる場合や、床に傷がついてもかまわない場合は、すれ防止スパーク②を下に伸ばして、先端が台や床にくい込むようにします。床に傷をつけたくない場合は、すれ防止スパークを反時計方向に回し、先端が床に触れない状態で使用してください。

● ペダルストローク調節

好みに合わせてペダルストローク（踏み込み量）を調節することができます。調節ボルトを固定する位置でストロークが変わります。上方で固定するほどストロークが大きく、下方で固定するほど小さくなります。締付角ボルト③をチューニングキー（別売：ヤマハ DK-40R など）を使ってゆるめ、位置を調節したあと、締付角ボルトをしっかりと締めて固定します。



Collegamenti

Utilizzare il cavo per cuffie stereo fornito per collegare la presa di uscita dell'unità HH65 alla presa di ingresso del HI HAT CONTROL sul DTX Series Drum Trigger Module. Inserire il connettore a forma di L nella presa di uscita (OUTPUT) sull'unità HH65.

Collegare la presa di uscita del pad (TP65, e così via) utilizzato per il piatto Hi-Hat alla presa di ingresso HI HAT.

● Funzione di controllo Hi-Hat dell’unità HH65

L'unità HH65 funziona in modo molto simile al pedale su un supporto Hi-Hat mentre il pad collegato all'ingresso Hi-Hat funziona come piatto Hi-Hat.

- È possibile ottenere un suono chiuso facendo pressione sul pedale dell'HH65.
- È possibile ottenere un effetto di “foot splash” premendo e rilasciando subito il pedale.
- È inoltre possibile ottenere dei cambiamenti nel suono prodotto dal pad Hi-Hat in base alla quantità di pressione applicata al pedale dell'HH65 (chiuso/aperto per metà/aperto).

● Impostazioni modulo

È necessario apportare le modifiche seguenti alle impostazioni in base al tipo di Drum Trigger Module utilizzato. Per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale di istruzioni dello specifico modulo.

[DTXPRESS IV]

- Configurare l'impostazione Trigger Setup (vedere il manuale di istruzioni di DTXPRESS IV a pagina 14) su “4 :STD Med.”

[Altri moduli]

- Non sono necessarie impostazioni speciali. L'unità HH65 è compatibile con le impostazioni predefinite in fabbrica del modulo.

Aansluitingen

Sluit de uitgangsaansluiting van de HH65 met de bijgeleverde stereogeluidskabel aan op de ingangsaansluiting HI HAT CONTROL van de Drum Trigger Module uit de DTX Serie. Steek de L-vormige stekker in de uitgangsaansluiting (OUTPUT) van de HH65.

Sluit de uitgangsaansluiting van de gebruikte pad voor de hi-hatcimbaal (bijvoorbeeld TP65) aan op ingangsaansluiting HI HAT.

● HH65 Hi-hatbedieningsfunctie

De HH65 werkt vrijwel hetzelfde als het pedaal van een hi-hatstandaard wanneer de aangesloten pad op de ingang HI HAT dienst doet als hi-hatcimbaal.

- Het geluid van een gesloten hi-hat wordt verkregen wanneer u de HH65 indrukt.
- U verkrijgt een “foot splash” wanneer u het voetpedaal indrukt en snel loslaat.
- U kunt het geluid van de hi-hatpad ook wijzigen door de stand van het pedaal HH65 aan te passen (gesloten/half ingedrukt/open).

● Instellingen van de module

Wijzig de volgende instellingen afhankelijk van de drum trigger module die u gebruikt. Raadpleeg de Gebruikershandleiding bij uw module voor meer informatie over de instellingen.

[DTXPRESS IV]

- Stel de instelling van de Trigger Setup (zie pagina 14 van de Gebruikershandleiding DTXPRESS IV) in op “4 :STD Med.”

[Andere modules]

- Er zijn geen speciale instellingen vereist. (De HH65 is compatibel met de fabrieksinstellingen van de module.)

Inconvenienti e possibili rimedi

Se nell'uso dell'HH65 si verifica il seguente inconveniente, leggere le informazioni seguenti prima di rivolgersi al proprio rivenditore per assistenza.

Il Controllo Hi-Hat non funziona

- La presa di uscita dell'HH65 è collegata correttamente alla presa di ingresso del HI HAT CONTROL del DTX Series Drum Trigger Module mediante il cavo per cuffie stereo fornito? Vedere la sezione Collegamenti sopra riportata.

Inoltre, fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con il DTX Series Drum Trigger Module per ulteriori informazioni sui problemi descritti sopra ed eventuali altri problemi sperimentati. Se, nonostante la consultazione dei manuali, non si riesce a trovare una soluzione al problema, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Problemen oplossen

Als de volgende problemen zich voordoen bij gebruik van de HH65, controleert u de volgende punten voordat u de leverancier om hulp vraagt.

Hi-hatbediening werkt niet

- Is de uitgangsaansluiting van de HH65 met de bijgeleverde stereogeluidskabel goed aangesloten op de ingang HI HAT CONTROL van de Drum Trigger Module uit de DTX-serie? (Zie boven onder “Aansluitingen”.)

Raadpleeg ook de Gebruikershandleiding bij de Drum Trigger Module uit de DTX-serie voor meer informatie over de bovenstaande problemen en eventuele andere problemen die u kunt ondervinden. Als u de handleidingen heeft geraadpleegd en geen oplossing heeft gevonden, neemt u contact op met de leverancier bij wie u het product heeft gekocht.

故障排除

使用 HH65 时如果发生下列问题，在向经销商寻求帮助之前，请先查阅以下要点。

立镲控制功能失灵

- 是否使用了附带的立体声线缆将 HH65 的输出插孔正确连接至 DTX 系列鼓音源的 HI HAT CONTROL 输入插孔？（请参阅上述 “连接”。）

另外，请参考 DTX 系列电鼓音源附带的使用说明书，以获取以上问题及可能遇到的其它问题的详细说明。如查询说明书后仍无法解决问题，请联系您购得本产品的经销商。

连接

用附带的立体声线缆将 HH65 打击垫的输出插孔连接至 DTX 系列鼓音源的 HI HAT CONTROL 输入插孔。将 L 形接头插入 HH65 打击垫的输出插孔（OUTPUT）。把用作立镲镲片的打击垫（TP65 等）输出插孔连接到 HI HAT 输入插孔。

● HH65 立镲控制功能

当连接至立镲输入的打击垫用作立镲镲片时， HH65 用作立镲支架上的踏板。

- 踩踏 HH65 后会得到演奏立镲的音色。
- 踩下踏板再迅速抬起可以得到 “点踩” 的音色。
- 根据 HH65 踏板的踩踏量（闭合、半开、开）的不同，立镲打击垫激发的声音也会发生变化。

● 音源设置

依照所使用的鼓音源类型的不同，应改变下列设置。详细说明请参阅您使用的音源的使用说明书。详细说明请参阅您使用的音源的使用说明书。

[DTXPRESS IV]

- 应将触发器安装设置（详细说明请参阅 DTXPRESS IV 使用说明书第 14 页）设定为 “4 :STD Med”。

[其它音源]

- 不需要特别设置。（HH65 兼容音源的出厂设置。）

接続のしかた

付属のステレオフィーンケーブルを使って、HH65 の出力を DTX シリーズドラムトリガーモジュールのハイハットコントロール入力 (HI HAT CONTROL) に接続します。ケーブルの L 字プラグ側を HH65 の出力端子 (OUTPUT) に差し込んでください。

ハイハットシンバル用のパッド (TP65 等) の出力は、ハイハット入力 (HI HAT) に接続します。

● HH65 のハイハットコントロール機能

HH65 はハイハットスタンドのペダルの役目をし、ハイハット入力に接続したパッドはハイハットのシンバルの役目をします。

- HH65 単体を踏み込むことにより、クローズ音が発音されます。
- HH65 単体をすばやく踏み込んで離すことにより、スブラッシュ音が発音されます（フットスブラッシュ奏法）。
- HH65 を踏み込む量（強さ）に対応して、ハイハット入力に接続したパッドを叩く際の音色が変化します（クローズ / ハーフオープン / オープン）。

● モジュールの設定

HH65 をドラムトリガーモジュール DTXPRESS IV に接続して使用する場合、以下の設定が必要です。詳しくはモジュールに付属の取扱説明書を参照してください。

[DTXPRESS IV]

- トリガーセッアップ (モジュール取扱説明書 P.14) を「4 :STD Med」に設定します。

[DTXPRESS IV 以外]

- 特に設定していただく項目はありません。（工場出荷時の設定のままでお使いいただけます。）

困ったときは

HH65 をご使用の際、次のようなトラブルが出たら、修理を依頼される前に、下記のような確認を行なってください。

ハイハットコントロール機能が動作しない

- HH65 の出力と DTX ドラムトリガーモジュールのハイハットコントロール入力 (HI HAT CONTROL) が、付属のステレオフィーンケーブルで正しく接続されていますか？（上記「接続のしかた」参照）。

上記トラブルや、その他のトラブルについては、DTX シリーズドラムトリガーモジュールに付属の取扱説明書も参照してください。それでもトラブルが解消されない場合は、お買い上げ店または本取扱説明書巻末に記載のお客様相談窓口へご相談ください。

仕様

■ HH65 ハイハットコントロールペダル

- 外形寸法：142(W) X 398(D) X 104(H) mm
- 質量：1.5kg
- コントローラー方式：多段スイッチ
- 出力端子：標準ステレオフィーンジャック

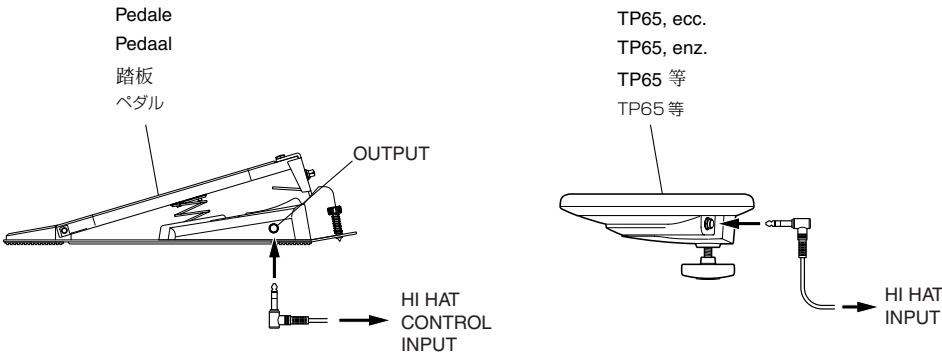
※製品の仕様および外観は、改良のため予告無く変更することがあります。

Specifications

■ HH65 Hi-hat Control Pedal

- Size: 142 (W) x 398 (D) x 104 (H) mm
- Weight: 1.5 kg
- Controller Type: Multi-step Switch
- Output jack: Standard stereo phone jack

*** Specifications are subject to change without notice.**



お客様相談窓口

ヤマハ管弦打楽器インフォメーションセンター 〒430-8650 浜松市中沢町10-1 TEL：(053) 411-4744

● 受付日：月曜日～土曜日（祝日およびセンターの休業日を除く） ● 受付時間：10：30～19：00
http://www.yamaha.co.jp/support/

【ヤマハ株式会社 LM 営業部 各地区お問い合わせ先】

LM企画推進室GD担当	〒108-8568	東京都港区高輪2-17-11	TEL (03) 5488-5445
LM東日本営業所	〒108-8568	東京都港区高輪2-17-11	TEL (03) 5488-5471
LM名古屋営業所	〒460-8588	名古屋市中区錦1-18-28	TEL (052) 201-5199
LM西日本営業所	〒542-0081	大阪市中央区南船場3-12-9	TEL (06) 6252-5231

ヤマハドラム製品ホームページ

http://www.yamaha.co.jp/product/drum/

ヤマハマニュアルライブラリー

http://www.yamaha.co.jp/manual/japan/

*名称、住所、電話番号、URLなどは変更になる場合があります。

保証とアフターサービス

サービスのご依頼、お問い合わせ、また万一同梱品に不足があった場合は、お買い上げ店、またはお近くのヤマハ電気音響製品サービス拠点にご連絡ください。

- 保証書**
本機には保証書がついています。
保証書は販売店がお渡ししますので、必ず「販売店印・お買い上げ日」などの記入をお確かめのうえ、大切に保管してください。
- 保証期間**
お買い上げ日から6ヶ月です。
- 保証期間中の修理**
保証書記載内容に基づいて修理いたします。詳しくは保証書をご覧ください。
- 保証期間経過後の修理**
修理すれば使用できる場合は、ご希望により有料にて修理させていただきます。
右記の部品については、使用時間により劣化しやすいため、消耗に応じて部品の交換が必要となります。
- 消耗部品の交換は、お買い上げ店またはヤマハ電気音響製品サービス拠点へご相談ください。
《消耗部品の例》
スイッチ、接続端子など
- 補修用性能部品の最低保有期間**
製品の機能を維持するために必要な部品の最低保有期間は、製造切後8年です。
- 修理のご依頼**
まず本書の「困ったときは」をよくお読みのうえ、もう一度お調べください。それでも異常があるときは、お買い上げの販売店、または最寄りのヤマハ電気音響製品サービス拠点へお申し付けください。
- 製品の状態は詳しく**
修理をご依頼いただくときは、製品名、モデル名などとあわせて、故障の状態をできるだけ詳しくお知らせください。

【ヤマハ電気音響製品サービス拠点（修理受付および修理品お持込み窓口）】

◆修理のご依頼/修理についてのご相談窓口

ヤマハ電気音響製品修理受付センター

受付時間	月曜日～金曜日 9:00～19:00、土曜日 9:00～17:30（祝祭日および弊社休業日を除く）
ナビダイヤル （全国共通番号）	0570-012-808 * 一般電話・公衆電話からは、市内通話料金でご利用いただけます。
FAX	(053)463-1127

◆修理品お持込み窓口

受付時間	月曜日～金曜日 9:00～17:45（祝祭日および弊社休業日を除く） * お電話は、電気音響製品修理受付センターでお受けします。
------	---

北海道サービスステーション	〒064-8543	札幌市中央区南10条西1丁目1-50 ヤマハセンター内	FAX (011)512-6109
首都圏サービスセンター	〒143-0006	東京都大田区平和島2丁目1-1 京浜トラックターミナル内14号棟 A-5F	FAX (03)5762-2125
浜松サービスステーション	〒435-0016	浜松市和田町200 ヤマハ(株)和田工場内	FAX (053)462-9244
名古屋サービスセンター	〒454-0058	名古屋市中川区玉川町2丁目1-2 ヤマハ(株)名古屋倉庫3F	FAX (052)652-0043
大阪サービスセンター	〒564-0052	吹田市広芝町10-28 オーク江坂ビルディング2F	FAX (06)6330-5535
九州サービスステーション	〒812-8508	福岡市博多区博多駅前2丁目11-4	FAX (092)472-2137

*名称、住所、電話番号などは変更になる場合があります。

保証書

持込修理

本書は、本書記載内容で無料修理を行なう事をお約束するものです。お買い上げの日から下記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示の上お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。（詳細は下項をご覧ください）

保証期間	本体	お買い上げの日から6ヶ月	※お買い上げ日	年	月	日
※品名		※品番	※シリアル番号			
ハイハットコントロールペダル		HH65				
お客様	□□□-□□□□					
	ご住所					
	お名前					
	電話					
※販売店	店名					
	所在地					
	電話					

ご販売店様へ ※印欄は必ずご記入してお渡しください。

ヤマハ株式会社 PA・DMI事業部 〒430-8650 静岡県浜松市中沢町10番1号 TEL053-460-2432

無償修理規定

- 保証期間中に、正常な使用状態(取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書に従った使用状態)で故障した場合には、無料修理を致します。
- 保証期間内(6ヶ月間)に故障して無料修理をお受けになる場合は、商品と本書をご持参ご提示のうえ、お買い上げ販売店にご依頼ください。

- ご贈答品、ご転居後の修理についてお買い上げの販売店にご依頼できない場合には、最寄りの※ヤマハ電気音響製品サービス拠点にお問合わせください。
- 保証期間内(6ヶ月間)でも次の場合は有料となります。
 - 本書のご提示がない場合。
 - 本書にお買い上げの年月日、お客様、お買い上げの販売店の記入がない場合、及び本書の字句を書き替えられた場合。
 - 使用上の誤り、他の機器から受けた障害または不当な修理や改造による故障及び損傷。
 - お買い上げ後の移動、輸送、落下などによる故障及び損傷。
 - 火災、地震、風水害、落雷、その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧などによる故障及び損傷。
 - 消耗部品の交換。
 - お客様のご要望により出張修理を行なう場合の出張料金。

- この保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.

- この保証書は再発行致しませんので大切に保管してください。

修理(サービス)メモ

年月日	内容	担当者	印

* この保証書は本書に示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買い上げの販売店、※ヤマハ電気音響製品サービス拠点にお問合わせください。

※ヤマハ株式会社の連絡窓口その他につきましては、本取扱説明書をご参照ください。